



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
2 November 2006
Russian
Original: English

Шестьдесят первая сессия

Третий комитет

Пункт 67(с) повестки дня

Поощрение и защита прав человека

**Положение в области прав человека и доклады
специальных докладчиков и представителей**

Беларусь: проект резолюции

Положение в области демократии и прав человека в Соединенных Штатах Америки

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, положениями Всеобщей декларации прав человека¹, международными пактами по правам человека² и другими применимыми международными документами по правам человека,

вновь подтверждая, что все государства обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы и выполнять добровольно взятые ими на себя соответствующие международные обязательства,

памятуя о том, что Соединенные Штаты Америки являются участником Международного пакта о гражданских и политических правах², Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания³ и Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации⁴,

напоминая о том, что каждое государство — участник Международного пакта о гражданских и политических правах обязуется уважать и обеспечивать всем находящимся в пределах его территории и под его юрисдикцией лицам права, признаваемые в Пакте, без какого бы то ни было различия, как-то: в отношении расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убе-

¹ Резолюция 217 А (III).

² Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1465, No. 24841.

⁴ Резолюция 2106 А (XX), приложение.



ждений, национального или социального происхождения, имущественного положения, рождения или иного обстоятельства,

вновь подтверждая, что усиление безопасности и борьбы с терроризмом должно обеспечиваться при полном соблюдении прав человека и демократических принципов,

принимая во внимание резолюцию Европейского парламента по Гуантанамо от 28 октября 2004 года,

отмечая, что Соединенные Штаты Америки являются членом Организации американских государств и обязаны соблюдать закрепленные в уставе этой организации стандарты в области прав человека, и учитывая, что 29 декабря 2003 года Межамериканская комиссия по правам человека Организации американских государств сделала вывод о том, что Соединенные Штаты Америки несут ответственность за нарушение прав жителей округа Колумбия по статье II «Право на равенство перед законом» и статье XX «Право избирать и участвовать в управлении государством» Американской декларации прав и обязанностей человека, принятой Организацией американских государств в Боготе 2 мая 1948 года, отказав им в возможности эффективно участвовать в работе их федеральных законодательных органов,

принимая к сведению доклад миссии по оценке потребностей Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе о президентских выборах в Соединенных Штатах Америки⁵,

1. *выражает глубокую озабоченность и беспокойство по поводу:*

а) сообщений из достоверных источников о систематических нарушениях основных прав человека и свобод в Соединенных Штатах Америки, в том числе о вызывающих тревогу покушениях на свободу печати и жестком контроле над средствами массовой информации, произвольных, без права переписки и сообщения и тайных задержаниях и арестах, электронном надзоре без соответствующего решения суда и продолжающих иметь место и принимающих все более широкие масштабы случаях проявления нетерпимости, ксенофобии и дискриминации;

б) того, что избирательная система в Соединенных Штатах Америки не согласуется с обязательством Соединенных Штатов Америки по Международному пакту о гражданских и политических правах обеспечить каждому гражданину право и возможность избирать и быть избранным в ходе нефальсифицированных периодических выборов, производимых на основе всеобщего и равного избирательного права при тайном голосовании, и гарантировать свободное волеизъявление избирателей;

в) того, что несмотря на доклад Комиссии Соединенных Штатов по гражданским правам о нарушениях, выявленных во Флориде в ходе президентских выборов 2000 года⁶, где она пришла к выводу, что во время выборов во Флориде действовали также установки и порядки, которые не позволили принять участие в голосовании и зарегистрировать голоса части жителей Флориды, особенно афроамериканцев, граждан, говорящих на испанском и креоль-

⁵ С докладом можно ознакомиться по адресу: www.osce.org.

⁶ С докладом можно ознакомиться по адресу: www.usccr.gov/pubs/vote_2000/main.htm.

ском языке, которым требовалась помощь переводчика, и инвалидов, подобные порядки сохранились и в ходе президентских выборов 2004 года;

d) того, что некоторые избирательные технологии, включая требования проверки, несоразмерно лишают избирательных прав малоимущих, престарелых, меньшинства и иммигрантов;

e) того, что, несмотря на обещание усовершенствовать избирательную систему после президентских выборов 2000 года, Соединенные Штаты Америки не реформировали эту систему, которой по-прежнему присущи принципиальные изъяны и которая может лишить избирательных прав некоторых имеющих право голоса избирателей и позволяет манипулировать результатами выборов;

f) того, что, несмотря на тот факт, что, как и другие государства — члены Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, Соединенные Штаты Америки добровольно связали себя политическими обязательствами обеспечивать, чтобы выборы были свободными и справедливыми, они не выполняют это обязательство, запрещая независимым международным и отечественным наблюдателям наблюдать за президентскими и парламентскими выборами;

g) того, что Соединенные Штаты Америки продолжают нарушать международные стандарты, применяя смертную казнь в отношении несовершеннолетних и психически больных лиц;

h) того, что законодательные меры Соединенных Штатов Америки, направленные на повышение безопасности, в том числе принятие и реализация Закона США о борьбе с терроризмом 2001 года, привели к ограничению и попранию жизненно важных прав и свобод граждан Соединенных Штатов Америки, а также других стран;

i) того, что в результате массовых нарушений прав человека, совершенных Соединенными Штатами Америки в ходе войны с террором как за рубежом, так и на своей территории, снижается значимость правозащитной деятельности, подрывается ценность человеческой жизни и происходит размывание международной базы принципов прав человека;

j) того, что агрессивная тактика, используемая Соединенными Штатами Америки для ограничения полномочий Международного уголовного суда, в частности рассмотрение возможности свертывания экономической помощи правительствам тех стран, которые отказываются предоставить гражданам Соединенных Штатов Америки иммунитет от преследований со стороны Суда, может обесценить и подорвать конструктивные усилия этого важного института по обеспечению верховенства права;

k) информации о лишении прав лиц, в том числе несовершеннолетних, о численности которых не сообщается и которые были арестованы в результате военных операций, проведенных в Афганистане, и в настоящее время содержатся в лагере для задержанных в Гуантанамо, что привело к созданию современного ГУЛАГа, в результате укоренившейся практики произвольного и бессрочного содержания под стражей в нарушение норм международного права, а также о случаях насильственного исчезновения таких лиц;

l) того, что отказ или нежелание сообщить о местонахождении или положении задержанных лиц, что лишает их защиты закона на неопределенный период времени, является явным нарушением положений Декларации о защите всех лиц от насильственного исчезновения⁷;

m) того, что нежелание распространить действие Женевских конвенций от 12 августа 1949 года⁸ на лиц, содержащихся под стражей в Гуантанамо, является нарушением международных стандартов в области прав человека и вызывает сомнение в искренности заявлений Соединенных Штатов Америки о выполнении ими своих обязательств по Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;

n) продолжающих поступать сообщений о жестоком обращении, пытках, смерти во время содержания под стражей и чрезмерном применении силы полицейскими и тюремным персоналом, включая использование при допросах таких методов, как помещение в карцер, травля собаками, сенсорная депривация и лишение сна, угрозы смертью и другие формы пыток и жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения;

o) того, что действия Соединенных Штатов Америки дают все основания утверждать, что их заявление о том, что они выступают против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения, подчинено обстоятельствам и поэтому глубоко противоречит их международным обязательствам;

p) того, что Закон Соединенных Штатов о военных комиссиях ограничивает реализацию в полном объеме прав человека;

q) того, что в результате такой практики Соединенные Штаты Америки причинили вред общему делу защиты и поощрения прав человека;

2. *настоятельно призывает* Соединенные Штаты Америки:

a) положить конец нарушениям прав человека;

b) присоединиться ко всем основным международным документам по правам человека, в частности стать участником Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах⁹, Факультативного протокола¹⁰ к Международному пакту о гражданских и политических правах, Европейской конвенции о неприменимости срока давности к преступлениям против человечества и военным преступлениям¹¹, Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него¹², Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин¹³, Международной конвенции против апартеида в спорте¹⁴, Конвенции о правах ребенка¹⁵ и Соглашения о соз-

⁷ См. резолюцию 47/133.

⁸ United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, No. 970–973.

⁹ См. резолюцию 2200 A (XXI), приложение.

¹⁰ Резолюция 44/128, приложение.

¹¹ Резолюция 2391 (XXIII), приложение.

¹² Резолюция 3068 (XXVIII), приложение.

¹³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1249, No. 20378.

¹⁴ Резолюция 40/64 G, приложение.

¹⁵ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.

дании Фонда для развития коренных народов Латинской Америки и Карибского бассейна, что позволит международному сообществу осуществлять мониторинг положения в области прав человека в Соединенных Штатах Америки в полном объеме;

c) всесторонне сотрудничать со специальными процедурами Совета по правам человека в обеспечении принятия всех необходимых мер для всестороннего и беспристрастного расследования всех случаев незаконного задержания, насильственного исчезновения, казни без надлежащего судебного разбирательства и пыток и привлечения исполнителей к ответственности независимым судом и при доказанности вины, их наказания в соответствии с международными обязательствами Соединенных Штатов Америки в области прав человека;

d) привести избирательные процесс и законодательную базу в соответствие с международными стандартами;

e) предпринять необходимые шаги, руководствуясь своим конституционным процессом и положениями Международного пакта о гражданских и политических правах, а также выводами Межамериканской комиссии по правам человека, для предоставления жителям округа Колумбия эффективных средств правовой защиты, включая принятие законодательных или иных мер, необходимых для того, чтобы гарантировать им эффективное право на участие прямо или через своих свободно избранных представителей и на общих условиях равенства в работе их федеральных законодательных органов;

f) отменить смертную казнь в отношении несовершеннолетних и психически больных лиц;

g) немедленно отказаться от практики, при которой лица содержатся под стражей тайно и без права переписки и сообщения, и обеспечить, чтобы условия содержания под стражей соответствовали международным стандартам обращения с заключенными и учитывали нужды особо уязвимых групп;

h) предпринять необходимые шаги с целью стать участником международно-правовых документов, принятых Организацией американских государств: Американской конвенции о правах человека, «Пакта Сан-Хосе, Коста-Рика», Дополнительного протокола к Американской конвенции о правах человека, касающегося экономических, социальных и культурных прав (Сальвадорского протокола), Межамериканской конвенции о насильственном исчезновении лиц, Межамериканской конвенции о запрещении пыток и наказании за них, Межамериканской конвенции о международном возвращении детей, Межамериканской конвенции относительно коллизий законов об усыновлении несовершеннолетних, Межамериканской конвенции о международной торговле несовершеннолетними, Межамериканской конвенции о предоставлении гражданских прав женщинам и Межамериканской конвенции о предупреждении и искоренении насилия в отношении женщин и наказании за него (Конвенции Белем ду Пара);

i) в срочном порядке принять все необходимые меры для проведения честного и справедливого суда над лицами, содержащимися под стражей в Гуантанаме, либо в Соединенных Штатах Америки, либо в международно признанной инстанции;

j) проводить политику абсолютной нетерпимости к пыткам, расследуя все сообщения о пытках и привлекая истязателей к ответственности в целях содействия формированию культуры, при которой пытки считались бы неприемлемым, уголовно наказуемым деянием;

к) предложить всем соответствующим механизмам мониторинга прав человека, особенно специальным докладчикам Совета по правам человека по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания и по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях и рабочим группам Совета по насильственным или недобровольным исчезновениям и по произвольному задержанию, посетить все места заключения и предоставить им неограниченный доступ во все лагеря, где содержатся задержанные лица;

l) принять экстренные меры для приведения законодательства в части, касающейся национальной безопасности, в соответствие с обязательствами Соединенных Штатов Америки по соответствующим международно-правовым документам;

m) привести действия своей полиции и сил безопасности в соответствие со своими обязательствами по Международному пакту о гражданских и политических правах, а также другими соответствующими международными стандартами;

n) отстранить от исполнения обязанностей высокопоставленных должностных лиц, уличенных в грубых нарушениях прав человека, в том числе в санкционировании действий своих подчиненных, которые противоречат международным стандартам, а также в даче руководству советов юридического характера, не совместимых с обязательствами Соединенных Штатов Америки по международным соглашениям;

3. *настаивает* на том, чтобы Соединенные Штаты Америки всесторонне сотрудничали со всеми механизмами Совета по правам человека Организации Объединенных Наций, включая рабочие группы по произвольным задержаниям и насильственным или недобровольным исчезновениям и специальных докладчиков по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания и по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях, и направляли им приглашения;

4. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса на своей шестидесяти второй сессии по пункту, озаглавленному «Поощрение и защита прав человека».